

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die 3 in 1 Notfall Taschenlampe kann als Taschenlampe, Nacht- und Notlicht verwendet werden. Die Batterien der Taschenlampe werden in der Ladestation über Induktion geladen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Die Taschenlampe ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet, jede andere Verwendung gilt nicht als bestimmungsgemäß.

 Diese Leuchte ist nicht für die herkömmliche Haushaltsbeleuchtung geeignet.

WICHTIGER HINWEIS!

 Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl!

Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

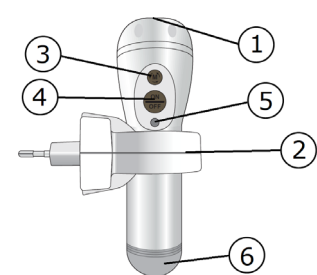
⚠️ WARNUNG

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört!
- Die Leuchte ist kein Spielzeug! Bewahren Sie diese deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Erstreckungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungsmaterial oder Schutzfolie. Kinder vom Gerät und der Verpackung fernhalten.
- Personen mit eingeschränkten geistigen, motorischen oder psychischen Fähigkeiten müssen bei der Benutzung beaufsichtigt werden oder in der sachgemäßen Handhabung unterrichtet werden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Die Leuchte kann durch eine unsachgemäße Handhabung beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Setzen Sie die Leuchte niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, falls die Plastikteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät mit einer leichtzugänglichen Steckdose verbunden ist, um es im Notfall schnell vom Stromnetz zu trennen.
- Verletzung durch Stromschlag, die unsachgemäße Benutzung des Geräts kann zu Stromschlag führen.
- Die unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann zu Augenverletzungen führen, da das Produkt sehr hell leuchtet.
- Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl.
- Blenden Sie niemals andere Personen oder Tiere.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Reparaturen an diesem Gerät dürfen ausschließlich durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.

Batterien

Dieses Gerät wird mit wiederaufladbaren Batterien betrieben. Verwenden Sie für den Betrieb ausschließlich Batterien des nachfolgend angegebenen Typs. Gebrauchte Batterien enthaltengefährliche Stoffe und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
Batterietyp: 3x 1.2V, 200mAh, AAA, NiMH

Produkt im Detail



| | |
|---|--|
| 1 | Taschenlampe |
| 2 | Ladestation |
| 3 | Funktionsschalter zum Verändern des Lichtmodus |
| 4 | Funktionsschalter zum Ein-/Aussschalten |
| 5 | PIR Bewegungssensor |
| 6 | Notfalleuchte |

Lieferumfang

- Taschenlampe
- Ladestation
- Bedienungsanleitung

Erste Inbetriebnahme

Ablauf:

- Stecken Sie die Ladestation in eine Steckdose.
- Stecken Sie die Taschenlampe in die Ladestation. Die Form der Taschenlampe verhindert falsches Einsetzen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig laden, die Ladedauer beträgt ca. 10-15h.
- Betätigen Sie den ON/OFF Schalter, um die Taschenlampe einzuschalten. Zum Ausschalten Drücken Sie erneut den ON/OFF Schalter.

Betriebsarten & Funktionen

Leucht-Modi

- Die Lampe verfügt über einen Funktionsknopf am Griff (M) zum Einstellen der Helligkeit.
- Betätigen Sie den Knopf durch einmaliges Drücken, wechselt die Lampe in die hellste Stufe. (Stufe 1).
- Betätigen Sie den Knopf erneut durch Drücken, wechselt die Lampe in die mittlere Helligkeitsstufe (Stufe 2).
- Durch erneutes Drücken erreichen Sie die dunkelste Helligkeitsstufe (Stufe 3).

Funktionen der Lampe

Die Lampe ist dank Ihrer verschiedenen Funktionen universell einsetzbar und kann dafür in verschiedenen Positionen verwendet werden.


- Verwendung als Taschenlampe: Nehmen Sie die Taschenlampe aus der Ladestation. Drücken Sie denn ON/OFF Schalter um die Lampe einzuschalten. Maximale Leuchtdauer 2h.
- Verwendung als Nachtlicht: Wenn Sie die Taschenlampe als Nachtlicht verwenden möchten, setzen Sie die Taschenlampe in die Ladestation. Der Helligkeitssensor erkennt automatisch wenn es dunkel ist und das Nachtlicht leuchtet. Das Nachtlicht erlischt, wenn es hell wird. Sie können die Taschenlampe jederzeit im Ladegerät lassen, da keine Gefahr einer Überladung besteht.
- Notlicht: Das Notlicht funktioniert nur, wenn die Taschenlampe in die Ladestation eingesetzt ist. Bei Stromausfall schaltet sich automatische das Notlicht ein und hilft Ihnen, sich zu orientieren.

Technische Daten

| | |
|---------------------|--|
| Modellbezeichnung | NFT45 |
| Leuchtmittel | 1 W LED (Frontlicht) <p>0,06 W LED (Nachtlicht)</p> |
| Lumen | 45 lm (Frontlicht) <p>10 lm (Nachtlicht)</p> |
| Batterielaufzeit | 2 h |
| Batterietyp | 3x 1.2 V 200 mAh AAA Ni-mH Batterien (wiederaufladbar) |
| Batterieladezeit | 10-15h |
| Spannungsversorgung | 220 – 240 V AC, 50 Hz |
| Abmessungen | 160 x 116 x 70 mm |

Wartung & Reinigung


Dieses Produkt ist wartungsfrei. Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.

 Vor dem Reinigen muss das Gerät von der Netzsteckdose getrennt werden.

Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt eindringen. Die Verwendung von lösemittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmitteln sowie Spiritus oder Verdünnungen ist unter- sagt, da Sie die Beschichtung bzw. die Oberfläche des Produktes beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt daher ausschließlich mit einem weichen, fusselfreien sowie maximal leicht feuchten Tuch.

Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien gelie- fert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerech- te Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufs-

stelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemä- ßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellereinformatio

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht wei- terhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch oder englisch zur Verfügung.

Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unse- ren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Konformität

Mit dem CE-Zeichen erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass das Produkt mit den wesentlichen Schutzanforderungen der zutreffenden Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://konform.schwaiger.de

GB USER GUIDE


Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device.

Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.


Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Intended use

The 3 in 1 emergency flashlight can be used as a flashlight, night and emergency light. The batteries of the flashlight are charged in the charging station via induction. The product is not intended for commercial or other use. The flashlight is only suitable for use in closed rooms, any other use is not considered as intended.

 This light is not suitable as conventional household lighting.

IMPORTANT!

 Never look directly into the light beam (especially from a short distance!)

General safety and maintenance instructions

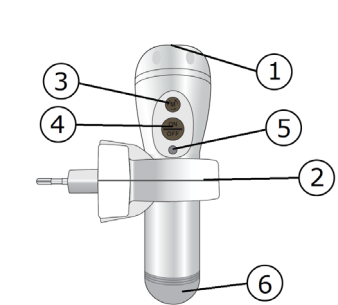
⚠️ WARNING

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This product is an electronic product that must be kept away from children.
- The flashlight is not a toy! Therefore, keep it out of the reach of children.
- Risk of suffocation from small parts, packaging material or protective foil. Keep children away from the device and the packaging.
- Persons with impaired mental, motor or psychological abilities must be supervised during use or taught proper handling and must have understood the resulting dangers.
- The flashlight can become damaged if handled incorrectly.
- Do not drop the product or expose it to strong shocks.
- Never expose the flashlight to high temperatures or extreme cold.
- Stop using the flashlight if plastic components become cracked, broken or warped.
- Ensure that the device is connected to an easily accessible power outlet so that it can be quickly disconnected from the power supply in an emergency.
- Misuse of the unit may result in electric shock.
- Misuse of the flashlight may cause eye injuries, as the product illuminates very brightly.
- Never look directly into the light beam (especially from a short distance).
- Never dazzle other people or animals with the light.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Do not disassemble the product into its individual parts. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- Do not place burning candles or other open flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other heat emitting devices.
- Repairs to this equipment may only be carried out by qualified personnel.

Batteries:

This unit is powered by rechargeable batteries. Use only batteries of the type given below. Used batteries contain dangerous substances and must not be disposed of with household waste!
Battery type: 3x 1.2V, 200mAh, AAA, NiMH

Product details



| | |
|---|---|
| 1 | Flashlight |
| 2 | Charger |
| 3 | Function switch for changing the light mode |
| 4 | Function switch for on/off switching |
| 5 | PIR Motion Sensor |
| 6 | Emergency light |

Contents

- flashlight
- charging station
- user guide

First commissioning

- Plug the charger into electrical outlet.
- Insert the flashlight into the charging station. The shape of the flashlight prevents incorrect insertion.
- Let the device charge completely, the charging time is approx. 10-15h.
- Press the ON/OFF switch to turn on the flashlight. To turn it off, press the ON/OFF switch again.

Modes and functions

Lighting modes

The flashlight has a function button on the handle (M) to adjust the brightness.

- If you press the button once, the flashlight changes to the brightest level. (Level 1).
- If you press the button again, the flashliht changes to the medium brightness level (level 2).
- Press the button again to reach the darkest brightness level (level 3).

Flashlight functions

Thanks to its different functions, the flashlight can be used in various situations and positions.

- Can be used as a flashlight:
- Remove the flashlight from the charging station. Press the ON/OFF switch to turn on the flashlight. Maximum light duration 2h.
- Use as night light: If you want to use the flashlight as a night light, place the flashlight in the charging station. The brightness sensor automatically detects when the ambient light level is low and the night light turns on. The night light goes out when the light level is high. You can leave the flashlight in the charger at any time as there is no risk of overcharging.
- Use as Emergency light: The emergency light only works when the flashlight is inserted into the charging station. In the event of a power failure, the emergency light switches on automatically and helps you find your way around.

| | |
|-----------------------|---|
| Technical data | |
| Model description | NFT45 |
| Illuminants | 1 W LED (front light) <p>0.06 W LED (night light)</p> |
| Lumen | 45 lm (front light) <p>10 lm (night light)</p> |
| Battery runtime | 2 h |
| Battery type | 3x 1.2 V 200 mAh AAA Ni-mH batteries (rechargeable) |
| Battery charging time | 10-15h |
| Power supply | 220 – 240 V AC, 50 Hz |
| Dimension | 160 x 116 x 70 mm |

Cleaning and maintenance


This product is maintenance free, and the lamp is not replaceable.

 You must disconnect the device from the mains socket before cleaning.

Ensure that no liquids get into the product while you are cleaning it. The use of solvent-containing or aggressive cleaning agents as well as alcohol or thinners is prohibited as it could damage the coating or the surface of the product. You should therefore clean the product with a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only.

Disposal

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

 Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding dis- posal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in English or German.

Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

Conformity

The CE marking is Schwaiger GmbH's declaration that the product meets the essential protection requirements stipulated in the applicable directives and regulations. The complete EU declaration of conformity is available online at:
http://konform.schwaiger.de




F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant.


Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

L'utilisation conforme

La lampe de poche de secours 3 en 1 peut être utilisée comme lampe de poche, veilleuse et éclairage de secours. Les piles de la lampe de poche se rechargent dans la station de charge par induction. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou toute autre utilisation. La lampe de poche ne peut être utilisée qu'à l'intérieur, toute autre utilisation n'est pas considérée comme conforme à son usage prévu.

 Cette lampe n'est pas adaptée à l'éclairage domestique classique.

IMPORTANT!

 Ne regardez jamais directement (surtout de près) le faisceau de lumière!

Instructions générales de sécurité et d'entretien

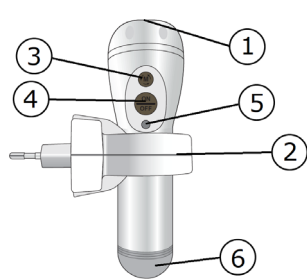
⚠️ AVERTISSEMENT

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée, non industrielle.
- Il s'agit d'un produit électronique, qui n'est pas destiné aux enfants.
- La lampe n'est pas un jouet ! Pour cette raison, conservez-le hors de portée des enfants.
- Risque d'étouffement par petites pièces, matériaux d'emballage ou film de protection. Gardez l'appareil et son emballage hors de portée des enfants.
- Les personnes présentant des déficiences mentales, motrices ou psychologiques doivent être surveillées pendant l'utilisation du produit ou avoir appris à le manipuler correctement et doivent avoir compris les dangers qui en résultent.
- La lampe peut être endommagée par une mauvaise manipulation.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'exposez pas la lampe à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Arrêtez d'utiliser la lampe dans le cas où des parties en plastique semblent fissurées/cassées ou sont déformées.
- Veillez à ce que la lampe soit raccordée à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir être rapidement débranchée de l'alimentation électrique en cas d'urgence.
- Une mauvaise utilisation de la lampe peut entraîner un choc électrique.
- Une mauvaise manipulation de la lampe présente un risque de lésion oculaire, car la lampe produit une lumière très vive.
- Ne regardez jamais le faisceau lumineux directement (surtout de près).
- N'éblouissez jamais d'autres personnes ou des animaux.
- Gardez le produit à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou brouillard, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ne démontez pas la lampe. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes nues sur le produit ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez pas la lampe à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres équipements qui émettent de la chaleur.
- Les réparations de cette lampe ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.

Piles :

Cet appareil est alimenté par des piles rechargeables. Utilisez uniquement des piles du type précisé ci-dessous pour l'alimentation. Les piles usagées contiennent des substances dangereuses et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !
Type de piles : 3x 1,2V, 200mAh, AAA, NiMH

Le produit en détail



| | |
|---|--|
| 1 | Lampe de poche |
| 2 | Station de charge |
| 3 | Commutateur de fonction pour changer le mode d'éclairage |
| 4 | Interrupteur pour la mise en marche/arrêt |
| 5 | PIR capteur de mouvement |
| 6 | Urgence lampe |

Contenu de la livraison

- lampe de poche
- station de charge
- mode d'emploi

Première mise en service

- Branchez la station de charge dans une prise de courant.
- Insérez la lampe de poche dans la station de charge. La forme de la lampe de poche empêche une mauvaise insertion.
- Chargez complètement l'appareil ; le temps de charge est d'environ 10-15 heures.
- Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour allumer la lampe de poche. Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur l'interrupteur ON/OFF.

Types d'utilisation et fonctionnalités

Modes d'éclairage

La lampe dispose d'un bouton de fonction sur la poignée (M) pour régler la luminosité.

- Si vous appuyez une fois sur le bouton, la lampe passe au niveau le plus lumineux. (niveau 1).
- Si vous appuyez de nouveau sur la touche, la lampe passe au niveau de luminosité moyen (niveau 2).
- Appuyez à nouveau sur la touche pour atteindre le niveau de luminosité le plus bas (niveau 3).

Fonctions de la lampe

Grâce à ses différentes fonctions, la lampe peut être utilisée dans différentes situations et positions.

- Lampe de poche : Retirez la lampe de poche de la station de charge. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour allumer la lampe. Durée d'éclairage maximale 2h.
- Veilleuse : Si vous voulez utiliser la lampe de poche comme veilleuse, placez-la dans la station de charge. Le capteur de luminosité détecte automatiquement lorsque le niveau de luminosité ambiante est bas et la veilleuse s'allume. La veilleuse s'éteint quand le niveau de luminosité est élevé. Vous pouvez laisser la lampe de poche dans le chargeur constamment, car il n'y a aucun risque de surcharge.
- Éclairage de secours : L'éclairage de secours ne fonctionne que lorsque la lampe de poche est insérée dans la station de charge. En cas de panne de courant, l'éclairage de secours s'allume automatiquement et vous aide à vous orienter.

Données techniques

| | |
|---------------------------|---|
| Référence du modèle | NFT45 |
| Agent lumineux | LED 1 W (éclairage avant) <p>LED 0,06 W (veilleuse)</p> |
| Lumen | 45 lm (éclairage avant) <p>10 lm (veilleuse)</p> |
| Autonomie de la batterie | 2 h |
| Type de piles | 3x piles 1,2 V 200 mAh AAA Ni-mH (rechargeables) |
| Temps de charge des piles | 10-15h |
| Alimentation électrique | 220 – 240 V CA, 50 Hz |
| Dimensions | 160 x 116 x 70 mm |

Entretien et nettoyage


Ce produit est sans entretien. Il n'est pas possible de changer le dispositif d'éclairage.

 Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant.

Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvant ainsi que de l'alcool ou des diluants, car cela pourrait endommager le revêtement ou la surface du produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux, non pelucheux et très légèrement humide.

Élimination

Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarrassez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l'environnement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.

 Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électro- niques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique. Notre support technique est disponible en allemand ou en anglais.

Conditions générales de la garantie

La période de garantie commence à courir à la date de l'achat de l'appareil. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat. Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

Conformité

Avec la marque CE, la société Schwaiger GmbH déclare que le produit est conforme aux exigences de base des directives et règlements applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à

l'adresse Internet suivante :
http://konform.schwaiger.de



NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedienings-handleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen.

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter.

Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

Beoogd gebruik

De 3-in-1 noodlamp kan worden gebruikt als zaklantaarn, nachtlamp en noodlamp. De batterijen van de lamp worden met behulp van inductie opgeladen in het laadstation. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of andere toepassingsgebieden. De zaklamp is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, ieder ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk.

Deze lamp is niet voor de gebruikelijke huishoudelijke verlichting geschikt.

BELANGRIJKE OPMERKING

Kijk nooit direct (zeker niet van heel dichtbij) in de lichtstraal!

Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Bij dit product gaat het om een elektronisch product, wat niet in de handen van kinderen thuishoort!
- De lamp is geen speelgoed! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen, verpakkingsmateriaal en/of beschermfolie. Houid kinderen uit de buurt van het apparaat en de verpakking.
- Personen met beperkte geestelijke, motorische of psychische vermogens mogen het product onder toezicht gebruikt of na geïnstrueerd te zijn over een juiste omgang met het product, en als ze de gevaren die gepaard gaan met het gebruik begrepen hebben.
- De lamp kan door een niet correcte bediening worden beschadigd.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Stop het gebruik van de lamp, indien de plastic onderdelen gescheurd, gebroken of vervormd zijn.
- Zorg ervoor dat het apparaat alleen wordt aangesloten op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat het in noodgevallen snel kan worden losgekoppeld van de stroomtoevoer.
- Lichamelijk letsel door elektrische schok: een onvakkundig gebruik van het apparaat kan leiden tot een elektrische schok.
- Het onvakkundig hanteren van de lamp kan tot letsel aan de ogen leiden, omdat het product zeer fel brandt.
- Kijk nooit direct (zeker niet van heel kort bij) in de lichtstraal.
- Verblind nooit andere personen of dieren.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product uitsluitend in droge omgevingen.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. De ondeskundige montage kan tot elektrische slagen of foute werking leiden.
- Zet geen brandende kaarsen of ander open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld radiatoren of andere toestellen die warmte afgeven.
- Reparaties aan dit apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Batterijen:

Dit apparaat werkt op oplaadbare batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van het hieronder aangegeven type. Lege batterijen bevatten gevaarlijke stoffen en mogen niet worden afgevoerd met het huisvuil!

Batterijtype: 3x 1,2 V, 200 mAh, AAA, NiMH

Het product in detail

| | | | |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Leveromvang

- noodzaklamp
- laadstation
- gebruiksaanwijzing

Eerste inbedrijfname

- Steek het laadstation in een stopcontact.
- Steek de zaklantaarn in het laadstation. Door zijn vorm kan de zaklantaarn niet verkeerd in het station worden geplaatst.
- Laat het apparaat helemaal opladen; de oplaadduur bedraagt 10 tot 15 uur.
- Druk op de ON/OFF-knop om de zaklantaarn aan te zetten. Druk opnieuw op de ON/OFF-knop om de zaklantaarn uit te zetten.

Bedrijfsmodi & functies

Verlichtingsmodussen

Met de functieknop (M) op de zaklantaarn kan de helderheid worden ingesteld.

- Druk eenmaal op de knop om de lamp op het helderste niveau te zetten. (Stand 1).
- Druk nogmaals op de knop om de lamp op half vermogen te laten branden (Stand 2).
- Druk een derde maal op de knop om de lamp op zijn laagste stand te zetten (Stand 3).

Functies van de lamp

De lamp kan door de verschillende functies veelzijdig worden ingezet en kan bovendien in verschillende posities worden gebruikt.

- Gebruik als zaklantaarn:
 - Neem de zaklantaarn uit het laadstation. Druk op de ON/OFF-knop om de lamp aan te zetten. Maximale verlichtingsduur 2 uur.
- Gebruik als nachtlamp:
 - Als u de zaklantaarn als nachtlamp wilt gebruiken, zet deze dan in het laadstation. De lichtsensior herkent automatisch wanneer het donker is en de nachtlamp gaat branden. De nachtlamp gaat uit wanneer het weer licht wordt. U kunt de zaklantaarn steeds in de lader laten; er bestaat geen risico dat deze overladen wordt.
- Noodlamp:
 - De noodlampfunctie werkt alleen wanneer de zaklantaarn in het laadstation is geplaatst. Bij stroomuitval wordt automatisch de noodlamp ingeschakeld, zodat personen zich kunnen oriënteren.

Technische gegevens

| | |
|------------------------------|---|
| Typeaanduiding | NFT45 |
| Verlichtingsmiddel | Led van 1 W (verlichtingsunit aan de voorzijde) <p>Led van 0,06 W (nachtlamp)</p> |
| Lumen | 45 lm (verlichtingsunit aan de voorzijde) <p>10 lm (nachtlamp)</p> |
| Accu duur | 2 u |
| Batterijtype | 3x batterijen 1,2 V 200 mAh AAA NiMH (heroplaadbaar) |
| Oplaadtijd van de batterijen | 10-15 uur |
| Spanningsvoorziening | 220 – 240 V AC, 50 Hz |
| Afmetingen | 160 x 116 x 70 mm |

Onderhoud & reiniging

Dit product is onderhoudsvrij. De lichtbron is niet vervangbaar.

Voor het reinigen moet u de stekker uit het stopcontact trekken. Let er bij het reinigen op dat er geen vloeistof in het product terechtkomt. Het gebruik van oplosmiddelhoudende of agressieve reinigingsmiddelen, zowel als alcohol of verduunners is verboden, omdat dit de coating of het oppervlak van het product kan beschadigen. Reinig dit product enkel met een pluisvrij, licht bevochtigd doek.

Afvalverwerking

Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentebestuur.

Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkooppplaats. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage advies ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. Onze technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse of de Engelse taal.

Aanwijzingen betreffende garantie

De garantietermijn begint bij de aankoop van het apparaat. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbewijs. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garanti voorwaarden.

Conformiteit

Met het CE-kenmerk verklaart de firma Schwaiger GmbH, dat het product voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de geldende richtlijnen en verordeningen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: http://konform.schwaiger.de

I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. La presente guida per l’utente è ideata come ausilio per l’uso del dispositivo.

Legga accurata mente le istruzioni per l’uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le presenti all’eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

Uso consentito

La torcia di emergenza 3 in 1 può essere utilizzata come torcia, luce notturna e di emergenza. Le batterie della torcia vengono caricate nella stazione di ricarica a induzione. Il prodotto non è destinato ad un uso commerciale o di altro tipo. La torcia è adatta solo per l’uso in ambienti chiusi, qualsiasi altro uso non è considerato come previsto.

Questa lampada non è idonea al normale uso domestico.

⚠ AVVERTENZA IMPORTANTE!

Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata)!

Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

⚠ AVVERTENZA

- Questo prodotto è destinato all’uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini!
- La lampada non è un giocattolo! Conservarla fuori dalla portata dei bambini.
- Rischio di soffocamento a causa di piccole parti, materiale d’imballaggio o pellicola protettiva.
- Tenere i bambini lontano dal dispositivo e dall’imballaggio.
- Le persone con limitate capacità mentali, motorie o psicologiche devono essere sorvegliate durante l’uso o istruite sul corretto utilizzo e devono aver compreso i pericoli che ne derivano.
- La lampada, se usata in modo non idoneo, può esserne danneggiata.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non esponete mai la lampada a temperature alte o estremamente basse.
- Interrompete l’uso della lampada in caso le componenti in plastica presentassero crepe, rotture o fossero deformate.
- Assicurarsi che l’apparecchio sia collegato ad una presa di corrente facilmente accessibile in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Lesioni da scossa elettrica, l’uso improprio del dispositivo può provocare scosse elettriche.
- L’uso scorretto della lampada può causare lesioni agli occhi, poiché il prodotto illumina con una forte luminosità.
- Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata).
- Non abbagate mai altre persone o animali.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non smontare il prodotro nelle sue singole parti. Il montaggio improprio può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non collocare candele accese o altre fiamme aperte sul prodotto o in prossimità dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Le riparazioni di questa unità devono essere effettuate solo da personale qualificato.

Batterie:

Questo dispositivo è alimentato da batterie ricaricabili. Utilizzare esclusivamente batterie del seguente tipo. Le batterie usate contengono sostanze pericolose e non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!

Tipo di batteria: 3x 1.2V, 200mAh, AAA, NiMH

Prodotto in dettaglio

| | | | |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Entità della fornitura

- torcia elettrica
- stazione di ricarica
- guida per l’utente

Prima messa in funzione

- Inserire la stazione di ricarica in una presa elettrica.
- Inserire la torcia nella stazione di ricarica. La forma della torcia impedisce l’inserimento errato.
- Lasciare che il dispositivo si carichi completamente, il tempo di ricarica è di circa 10-15ore.
- Premere l’interruttore ON/OFF per accendere la torcia. Premere di nuovo l’interruttore ON/OFF per spegnerlo.

Modalità operative e funzioni

Modalità di illuminazione

La lampada ha un pulsante funzione sull’impugnatura (M) per regolare la luminosità.

- Premendo una volta il pulsante, la lampada passa all’impostazione più luminosa. (Livello 1).
- Premendo nuovamente il pulsante, la lampada passa al livello di luminosità medio (livello 2).
- Premere nuovamente il pulsante per passare al livello di luminosità più scuro (livello 3).

Funzioni della lampada

Grazie alle sue varie funzioni, la lampada può essere utilizzata universalmente e in varie posizioni.

- come torcia:
 - Rimuovere la torcia dalla stazione di ricarica. Premere l’interruttore ON/OFF per accendere la lampada. Durata massima dell’illuminazione 2ore.

- come Lampada notturna:
 - Se si desidera utilizzare la torcia come luce notturna, posizionare la torcia nella stazione di ricarica. Il sensore di luminosità rileva automaticamente quando è buio e la luce notturna si accende. La luce pilota si spegne quando il livello di luminosità è alto. È possibile lasciare la torcia nel caricabatterie in qualsiasi momento, poiché non vi è alcun rischio di sovraccarico.

- come Luce d'emergenza:
 - La luce di emergenza funziona solo quando la torcia è inserita nella stazione di ricarica. In caso di mancanza di corrente, la luce di emergenza si accende automaticamente e aiuta ad orientarsi.

Dati tecnici

| | |
|----------------------------------|--|
| Designazione del modello | NFT45 |
| Sorgenti luminose | 1 W LED (lampada anteriore) <p>0,06 W LED (lampada notturna)</p> |
| Lumen | 45 lm (luce anteriore) <p>10 lm (luce notturna)</p> |
| Durata della batteria | 2 ore |
| Tipo di batteria | 3x 1,2 V 200 mAh batterie AAA Ni-mH (ricaricabili) |
| Tempo di ricarica della batteria | 10-15ore |
| Alimentazione di tensione | 220 - 240 V AC, 50 Hz |
| Dimensione | 160 x 116 x 70 mm |

Manutenzione e pulizia

Questo prodotto non richiede manutenzione. La lampada non è sostituibile.

Prima della pulizia occorre staccare l’apparecchio dalla presa di alimentazione. Prestare particolare attenzione durante la pulizia per evitare che l’acqua penetri nel prodotto. L’uso di detersivi aggressivi o contenenti solventi, alcol o diluizioni è vietato perché potrebbe danneggiare il rivestimento o la superficie del prodotto. Pulire questo prodotto solo con un panno morbido leggermente umido e privo di lanugine.

Smaltimento

Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto.
La smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispetto dell’ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riciclaggio nelle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l’uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un’installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall’utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a vostra disposizione in lingua tedesca o inglese.

Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l’acquisto dell’apparecchio. Il momento dell’acquisto dev’essere confermato da una prova d’acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell’acquisto.

Conformità

Con il marchio CE, la Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali delle linee guida e dei regolamenti applicabili. . Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://konform.schwaiger.de

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto.

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios.

Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

Uso previsto

La linterna de emergencia 3 en 1 puede ser utilizada como linterna, luz nocturna y de emergencia. Las baterías de la linterna se cargan en la estación de carga por inducción. El producto no está diseñado a un uso comercial o de otro tipo. La linterna sólo puede ser utilizada en interiores, cualquier otro uso no se considera conforme a su finalidad.

Esta lámpara no es apropiada para la iluminación convencional del hogar.

⚠ ¡NOTA IMPORTANTE!

No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas)!

Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- ¡Es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles!
- ¡La lámpara no es un juguete! Por tanto, manténgala fuera del alcance de los niños.
- Peligro de asfixia debido a las piezas pequeñas, el material de embalaje o la lámina protectora. Mantenga a los niños alejados del aparato y del embalaje.
- Las personas con capacidades mentales, motoras o psicológicas limitadas deben ser supervisadas durante el uso o instruidas en el manejo adecuado y deben haber comprendido los peligros resultantes.
- La lámpara puede dañarse debido a un manejo inadecuado.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- Detenga el uso de la lámpara en caso de que las partes plásticas presenten facturas, fisuras o deformaciones.
- Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarlo rápidamente de la red eléctrica en caso de emergencia.
- Lesiones por descarga eléctrica, el uso inadecuado del dispositivo puede provocar una descarga eléctrica.
- Un manejo inapropiado de la lámpara puede conducir a lesiones oculares ya que ilumina a gran potencia.
- No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas).
- No deslumbr e a otras personas ni animales.
- Proteja el producto de la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna, y utilícelo solo en entornos secos.
- No desmonte el producto. El ensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No coloque velas encendidas u otras llamas abiertas sobre el producto o cerca de él.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que emitan calor.
- Las reparaciones de este aparato sólo deben ser realizadas por personal cualificado.

Baterías:

Este dispositivo funciona con pilas. Utilice únicamente pilas del tipo especificado a continuación para el funcionamiento. ¡Las pilas usadas contienen sustancias peligrosas y no deben ser eliminadas con la basura doméstica!

Tipo de pila: 3x 1.2V, 200mAh, AAA, NiMH

Detalles del product

| | | | |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Suministro

- linterna
- estación de carga
- manual de instrucciones

Primera puesta en marcha

- Enchufe la estación de carga en una toma de corriente eléctrica.
- Inserte la linterna en la estación de carga. La forma de la linterna evita una inserción incorrecta.
- Deje que el dispositivo se cargue completamente, el tiempo de carga es de aproximadamente 10-15h.
- Pulse el interruptor ON/OFF. La batería de la linterna se carga en la placa de carga por inducción.

Modos de funcionamiento & Funciones

Modalidades de iluminación

La linterna sólo es apta para su uso en salas cerradas, cualquier otro uso no se considera como tal.

- Si se pulsa el botón una vez, la lámpara cambia al nivel más brillante. (nivel 1).
- Si se vuelve a pulsar el botón, la lámpara cambia al nivel de brillo medio (nivel 2).
- Presione el botón de nuevo para alcanzar el nivel de brillo más oscuro (nivel 3).

Funciones de la lámpara

Gracias a sus diversas funciones, la lámpara se puede utilizar de forma universal y se puede utilizar en diferentes posiciones.

- como Linterna:
 - Retire la linterna de la estación de carga. Pulse el interruptor ON/OFF para encender la lámpara. Duración máxima de la iluminación 2h.
- como Luz nocturna:
 - Si desea utilizar la linterna como luz nocturna, colóquela en la estación de carga. El sensor de luminosidad detecta automáticamente cuando está oscuro y la luz nocturna está encendida. La luz nocturna se apaga cuando se vuelve brillante. Puede dejar la linterna en el cargador en cualquier momento, ya que no hay riesgo de sobrecarga.
- como Luz de emergencia:
 - La luz de emergencia sólo funciona cuando la linterna se introduce en la estación de carga. En caso de un fallo de corriente, la luz de emergencia se enciende automáticamente y le ayuda a orientarse.

Datos técnicos

| | |
|-------------------------------|---|
| Denominación del modelo | NFT45 |
| Fuente de luz | 1 W LED (luz frontal) <p>LED de 0,06 W (luz nocturna)</p> |
| Lumen | 45 lm (luz delantera) <p>10 lm (luz nocturna)</p> |
| Duración de la batería | 2 h |
| Tipo de batería | 3 pilas de 1,2 V 200 mAh AAA Ni-mH (recargables) |
| Tiempo de carga de la batería | 10-15h |
| Alimentación eléctrica | 220 - 240 V AC, 50 Hz |
| Dimensión | 160 x 116 x 70 mm |

Mantenimiento & Limpieza

Este producto no necesita mantenimiento
La bombilla no es intercambiable

Antes de la limpieza, debe desconectarse el aparato de la toma de corriente. Al realizar la limpieza tenga cuidado de que ningún líquido penetre en el producto. Está prohibido utilizar agentes de limpieza agresivos o que contengan disolventes, así como alcohol o diluyente ya que podrían dañar el revestimiento o la superficie del producto. Para limpiar este producto, utilice exclusivamente un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusas.